

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учебно-методическое объединение вузов
Республики Беларусь по лингвистическому образованию



УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

А.И.Жук
А.И.Жук

10.12.2012 г.

*Регистрационный № ТД- 9.234 /тип.

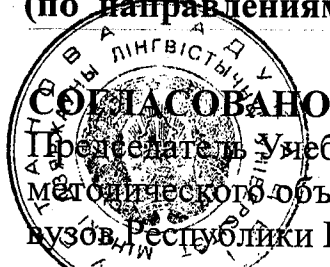
**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ)**

Типовая учебная программа

для высших учебных заведений по специальностям:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»



СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию

Н.П.Баранова
Н.П.Баранова

20.12.2012 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник Управления высшего и среднего специального образования Министерства образования Республики Беларусь

С.И.Романюк
С.И.Романюк

10.12.2012 г.



Проректор по учебной и воспитательной работе Государственного учреждения образования «Республиканский институт высшей школы»

В.И.Шупляк
В.И.Шупляк

05.10.2012 г.

Эксперт-нормоконтролер

Н.В.Валасяк
Н.В.Валасяк

03.10.2012 г.

Минск 2012

*Зр. Учен. 2.20
(исп.)*

С о с т а в и т е л и:

Т. В. Попова, зав. кафедрой фонетики и грамматики испанского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат педагогических наук, доцент;

Е. А. Булат, зав. кафедрой лексикологии испанского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Т. Э. Цыбулёва, старший преподаватель кафедры фонетики и грамматики испанского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

Р е ц е н з е н т ы:

В.В. Черкас, зав. кафедрой романских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент;

Г. С. Масютина, доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук

Рекомендована к утверждению в качестве типовой:

Кафедрой фонетики и грамматики испанского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 4 от 22 ноября 2011 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 4 от 24 января 2012 г.);

Научно-методическими советами по гуманитарному профилю и межкультурным коммуникациям Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию (протокол № 2 от 20 марта 2012г.)

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Актуальность изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» в учреждении высшего образования и ее роль в профессиональной подготовке выпускника учреждения высшего образования

Испанский язык, являясь языком международного общения, открывает доступ к духовному и культурному наследию испаноязычных стран, что существенно повышает его востребованность в качестве второго иностранного языка. Ему отводится важная роль в решении задач, стоящих перед современной высшей школой в плане формирования поликультурной личности специалиста.

Учебная дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» определяется пониманием грамматики как грамматического строя языка и как средства для обеспечения успешного общения на иностранном языке.

Обучение данной дисциплине способствует формированию культуры речевого общения, предполагающей грамматически правильное конструирование собственного высказывания, умение адекватно воспринимать на слух и понимать речь носителя испанского языка. Морфологические единицы и синтаксические структуры испанского языка рассматриваются в системе, обеспечивающей их реализацию в речевой коммуникации, их маркированность по принадлежности к устной и письменной речи, официальному и неофициальному стилям.

Настоящая типовая учебная программа разработана в соответствии с требованиями действующих образовательных стандартов Республики Беларусь по специальностям 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)».

Междисциплинарные связи практической грамматики второго иностранного языка (испанского) определяются поступательностью образовательного процесса и целостностью языковой системы, взаимодействием ее компонентов (подсистем языка) в речевом общении. Дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» связана с такими дисциплинами, как «Практическая фонетика второго иностранного языка (испанский)», «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (испанский)».

1.2. Цели и задачи учебной дисциплины

Целью учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» является усвоение знаний грамматической системы испанского языка и развитие умений использовать грамматические структуры в речевом общении в разнообразных социально детерминированных

ситуациях. Достижение данной цели в контексте изучения данной дисциплины предполагает решение следующих задач:

- усвоение основных сведений о грамматическом строе испанского языка в сопоставлении с родным и первым иностранным языками;
- овладение различными структурными и коммуникативными типами предложений, особенностями их синтаксической организации, а также основными видами и функциями инверсии;
- усвоение особенностей употребления грамматических явлений с точки зрения их нормативной и стилистической принадлежности;
- овладение способами организации предложений в связном тексте с соблюдением правил и норм соответствующего типа дискурса;
- установление специфики грамматических явлений кастильского языка, рассматриваемого в качестве стандарта, и существующих национальных вариантов испанского языка.

Цели и задачи изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» направлены на формирование следующих групп *компетенций*, обеспечивающих подготовку специалиста:

- *академические*, включающие знания грамматической системы испанского языка и правил ее функционирования в процессе устной и письменной иноязычной коммуникации, способность применять полученные знания в речевой деятельности в соответствии с конкретной ситуацией общения и реализуемым коммуникативным намерением, а также умения учиться и совершенствоваться в области данной учебной дисциплины;
- *социально-личностные*, включающие умения студентов использовать в процессе социального взаимодействия грамматические явления испанского языка в соответствии с социальным статусом партнера и с целями общения, умения правильно интерпретировать речевое поведение собеседника, опираясь на анализ используемых им грамматических явлений;
- *профессиональные*, включающие знания и умения в области практической грамматики испанского языка, опыт его использования для осуществления профессиональной деятельности в сфере преподавания иностранных языков в различных типах учебных заведений, а также в других областях деятельности, требующих специалистов со знанием двух иностранных языков на профессиональном уровне.

Учебная дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» призвана обеспечить студенту достаточно свободное, нормативно правильное, социокультурно детерминированное и функционально адекватное владение всеми видами речевой деятельности на втором иностранном языке.

1.3. Требования к уровню освоения учебной дисциплины

В результате изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанского)» выпускник должен

з н а т ь:

- грамматическую систему испанского языка в сопоставлении с системами родного и первого иностранного языков;
- морфологические свойства грамматических явлений испанского языка;
- особенности синтаксической сочетаемости слов в составе предложения;
- типы членов предложения и средства их выражения;
- особенности синтаксической организации предложения;
- структурные и коммуникативные типы предложений;
- порядок слов в предложении, виды и функции инверсии;
- типы сложных предложений, средства связи, виды придаточных предложений в составе сложноподчиненного предложения;
- способы организации предложений в связном тексте, правила пунктуации в испанском языке;
- особенности использования грамматических единиц в зависимости от типа ситуации речи (устная/письменная, формальная/неформальная), а также от используемого национального варианта испанского языка;

у м е т ь:

- использовать изученные грамматические явления и структуры адекватно ситуациям речевого общения в устной и письменной речи в соответствии с заданным функционально-стилистическим регистром;
- создавать связные тексты с соблюдением правил и норм соответствующего типа дискурса;
- переводить с родного языка на испанский и с испанского на родной предложения и тексты с учетом грамматических норм испанского языка;
- объяснять изученные грамматические структуры испанского языка, иллюстрируя их примерами;
- идентифицировать и комментировать использование изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и в устной речи.

1.4. Структура содержания учебной дисциплины

Типовая учебная программа «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» составлена с учетом действующего образовательного стандарта Республики Беларусь, а также в соответствии с типовым учебным планом, который предусматривает

- для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» – 308 часов, из которых 170 – аудиторных (практических);
- для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» – 376 часов, из которых 196 – аудиторных (практических);
- для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» – 286 часов, из которых 140 – аудиторных (практических).

В таблице приводится примерное распределение учебных часов по основным грамматическим разделам.

Код специальности/направления	Раздел	Количество часов	Форма контроля
1-21 06 01-01	I. Морфология	120	зачет; экзамен
	II. Синтаксис	50	
1-21 06 01-02	I. Морфология	136	зачет; экзамен
	II. Синтаксис	60	
1-23 01 02	I. Морфология	90	зачет; экзамен
	II. Синтаксис	50	

1.5. Методы (технологии) обучения учебной дисциплине

Научно-методологическую основу преподавания учебной дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» составляет компетентностный подход в сочетании с коммуникативно-когнитивным.

Для обучения практической грамматике испанского языка рекомендуется использовать технологии, позволяющие: обеспечить гибкость формируемых грамматических навыков и их способность к переносу; приблизить обучение грамматическому материалу к условиям реального общения; активизировать речемыслительную деятельность учащихся в процессе овладения грамматическим материалом; организовать различные виды интерактивного взаимодействия студентов и преподавателя (работа в парах, малых группах, командах); обеспечить усвоение знаний и формирование речевых грамматических навыков в индивидуальном темпе с возможностью быстрой обратной связи.

сочетать практическую направленность обучения грамматическому материалу с его систематизацией и активной познавательной деятельностью студентов.

К наиболее эффективным технологиям можно отнести: компьютерные, видео- и аудиотехнологии; симуляции (моделирование ситуаций); обучение в сотрудничестве и др.

Для осознания и последующего овладения грамматическими явлениями целесообразно использовать когнитивные и коммуникативные технологии, направленные на сопоставление грамматических явлений во взаимодействующих языках и установление случаев положительного переноса и интерференции; на поиск грамматической информации; на анализ трудностей грамматических явлений и др. Это могут быть беседы, мини-лекции, решение языковых задач и др.

Важная роль при обучении практической грамматике отводится таким средствам обучения, как грамматические справочники и лексико-грамматические практикумы, компьютерные программы, мультимедийные

энциклопедии и др., которые в совокупности смогут обеспечить эффективную образовательную языковую среду.

1.6. Формы текущего и итогового контроля. Организация самостоятельной работы студентов

В процессе изучения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» используются следующие виды контроля: *текущий, промежуточный и итоговый.*

Т е к у щ и й контроль имеет корректирующее, стимулирующее и воспитательное значение и может проводиться индивидуально, в группах, фронтально и в различных сочетаниях.

В качестве **п р о м е ж у т о ч н о г о** контроля по данной учебной дисциплине рекомендуется **зачет**, а в качестве **и т о г о в о г о** – **экзамен**. Объектом контроля являются знания и умения, которые должны быть приобретены в процессе обучения практической грамматике второго иностранного языка. К формам контроля относятся: устные, письменные, одноязычные и двуязычные.

Обязательной составной частью процесса обучения испанскому языку является организация самостоятельной работы студентов, выполняемой под непосредственным или опосредованным методическим руководством преподавателя. Главной целью самостоятельной работы студентов является формирование личностной активности студентов, которая обеспечивает ответственное отношение к знаниям, систематичность и настойчивость в учебном труде, дающие положительные результаты, способствует развитию таких профессионально значимых качеств личности, как сознательная готовность к постоянному самообучению и самосовершенствованию.

Контролируемая самостоятельная работа студентов по практической грамматике выполняется во внеаудиторное время и направлена на осознание студентами теоретического материала (грамматических правил) и на тренировку употребления изучаемых грамматических явлений. Она предполагает использование как информационных технологий, так и печатных ресурсов. Контроль самостоятельной работы проводится в аудитории под руководством преподавателя или самостоятельно студентом по ключам или другим образцам, представленным в письменной форме или в электронном варианте.

Общие требования к организации управляемой самостоятельной работы студентов определяются Положениями и методическими рекомендациями Министерства образования, учебно-методических объединений высших учебных заведений и советов вузов.

**2. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ)»**

№ п/п	Название темы	Количество часов по практическим занятиям		
		Специальность		
		Современные иностранные языки (по направлениям)		Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
		1-21 06 01 -01	1-21 06 01 -02	1-23 01 02
I	Морфология	120	136	90
1	Имя существительное	8	10	6
2	Артикль	10	12	6
3	Имя прилагательное	12	14	6
4	Местоимение	10	12	6
5	Имя числительное	10	12	6
6	Наречие	6	8	4
7	Предлог	6	8	4
8	Глагол			
8.1	Изъявительное наклонение	12	12	12
8.2	Сослагательное наклонение	12	12	12
8.3	Условное наклонение	10	10	10
8.4	Повелительное наклонение	10	10	8
8.5	Неличные формы глагола	8	10	6
8.6	Категория залога	6	6	4
II	Синтаксис	50	60	50
1	Простое предложение и его структурные	10	12	10

	типы			
2	Отрицание и его место в предложении	2	4	2
3	Сложное предложение	26	30	26
4	Прямая и косвенная речь	12	14	12
	Итого	170	196	140

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

I. МОРФОЛОГИЯ

1. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Определение имени существительного как части речи. Род существительных. Определение рода существительных по окончанию и по значению. Число существительных.

Словообразование существительных: суффиксация. Наиболее употребительные суффиксы существительных (-ción, -dad, -dor, -miento, -ismo, -ero, -ado(-a), -ería, -ida, -ío, -ura, -ista, -z) и их значение.

Словообразование существительных: префиксация. Наиболее употребительные префиксы существительных, их значение: ante-, anti-, con- (com-, co-), contra-, de- (des-, di-, dis-), en-, entre-, ex-, in- (im-, i-, ir-), inter-, pos(t)-, pre-, pro-, re-, res-, so- (sub-, su-), sobre-, tras- (trans-).

2. АРТИКЛЬ

Формы испанского артикля (*el, la, lo, un, una, los, las, unos, unas*). Характеристика артикля как грамматического слова без лексического содержания. Место артикля относительно существительного. Определение артикля как актуализатора существительного.

Типы испанского артикля (определенный, неопределенный и нулевой).

Употребление определенного и неопределенного артиклей в двух функциях: в функции, конкретизирующей значение существительного, и в функции, обобщающей значение существительного.

Формы определенного артикля (*el, la, las, los, lo*).

Слияние определенного артикля *el* с предлогами *a* и *de* (*al, del*). Употребление формы артикля *el* перед существительными женского рода, начинающимися на ударную *a* или *ha* (*el alma, el hacha*).

Случаи проявления конкретизирующей функции определенного артикля.

Случаи употребления определенного артикля в обобщающей функции.

Формы неопределенного артикля (*un, una, unos, unas*).

Употребление формы артикля *un* перед существительными женского рода, начинающимися на ударную *a* или *ha* (*un alma, un hacha*).

Употребление неопределенного артикля в двух функциях: количественной и качественной. Случаи употребления неопределенного артикля в количественной функции.

Употребление неопределенного артикля в качественной функции для выражения субъективного отношения говорящего к предмету речи.

Нулевой артикль и его употребление в двух функциях: в количественной и в качественной.

Случаи опущения артикля.

3. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Определение имени прилагательного как части речи.

Имена прилагательные качественные и относительные.

Род прилагательных. Число прилагательных. Согласование прилагательного с существительным. Усеченная форма отдельных прилагательных. Место прилагательного в роли определения относительно существительного. Степени сравнения прилагательных: положительная, сравнительная и превосходная.

Особые случаи образования сравнительной и превосходной степени прилагательных *bueno, malo, grande, pequeño*.

4. МЕСТОИМЕНИЕ

Определение местоимения как части речи. Классификация местоимений по значению.

Личные местоимения. Частичное сохранение падежной системы у испанских личных местоимений. Две формы употребления личных местоимений: без предлога и с предлогом. Деление личных местоимений на ударные и неударные местоимения.

Формы и употребление ударных личных местоимений.

Неударные формы личных местоимений и их употребление в качестве прямого и косвенного дополнений (винительный и дательный падежи). Место неударных форм относительно личных и неличных форм глагола. Особенности употребления формы 3-го лица в качестве косвенного и прямого дополнения, их порядок следования при наличии двух форм. Замена формы *le, les* (дательный) на *se* при стечении двух неударных форм 3-го лица (дательный, винительный) в одном предложении.

Возвратное местоимение. Формы собственно возвратного местоимения: *se, sí, consigo*. Употребление возвратных местоимений в 3-м лице ед. и мн. числа. Употребление неударных форм возвратных местоимений с местоименными глаголами (3-е лицо); употребление личных неударных местоимений в остальных лицах.

Притяжательные местоимения. Употребление притяжательных местоимений в функции прилагательных (при существительных) и в функции существительных (их самостоятельное употребление, когда они заменяют в предложении существительное, принимая на себя его функции), согласование с существительным. Формы притяжательных прилагательных (полная и усеченная) и формы притяжательных местоимений.

Русское притяжательное прилагательное *свой* и его переводы на испанский язык.

Место усеченной формы испанского притяжательного прилагательного относительно существительного. Место полной формы испанского притяжательного прилагательного относительно существительного.

Случаи употребления полных форм притяжательных прилагательных. Формы притяжательных местоимений.

Особенности употребления артикля с притяжательными местоимениями в зависимости от их синтаксической роли в предложении.

Указательные местоимения. Деление указательных местоимений в зависимости от типа их употребления и функций в предложении на местоимения-прилагательные и местоимения-существительные, согласование с существительными.

Формы и употребление указательных местоимений-прилагательных. Формы и употребление указательных местоимений-существительных. Наличие форм среднего рода у притяжательных местоимений. Различия в написании форм указательных прилагательных и существительных. Случаи использования графического ударения при написании указательных местоимений-существительных.

Вопросительные местоимения. Формы вопросительных местоимений *¿qué?*, *¿quién?*, *¿cuál?*, *¿cuánto?* и их употребление.

Наличие формы множественного числа у вопросительного местоимения *¿quién?* (*¿quiénes?*) в отличие от русского местоимения *кто?*

Перевод русского вопросительного местоимения *чей?* на испанский язык посредством местоимения *¿de quién?* *¿de quiénes?* Вопросительные наречия *¿cómo?*, *¿dónde?*, *¿cuándo?* и их употребление.

Неопределенные местоимения. Деление неопределенных местоимений в зависимости от типа их функционирования в предложении на неопределенные прилагательные и неопределенные местоимения в функции существительных.

Формы неопределенных прилагательных: *alguno* (-a, -os, -as), *mismo* (-a, -os, -as), *mucho* (-a, -os, -as), *poco* (-a, -os, -as), *tanto* (-a, -os, -as), *tal* (-es) и особенности их употребления.

Формы неопределенных местоимений при самостоятельном употреблении: *alguien*, *algo*, *cada uno* (-a), *quienquiera* (*quienesquiera*) и особенности их функционирования.

Отрицательные местоимения. Отрицательные местоимения, употребляющиеся самостоятельно (*nadie, nada*). Отрицательное прилагательное (*ninguno, -a, -os, -as*) и его употребление.

Относительные местоимения. Формы относительных местоимений (*que, quien, el que, la que, los que, las que, cuyo, cuya, cuyos, cuyas*) и их употребление в придаточных определительных, подлежащих и дополнительных.

5. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

Определение имени числительного как части речи. Количественные числительные, их формы. Употребление количественных числительных при существительном и самостоятельно.

Двойное написание некоторых числительных (с 16 по 29). Употребление союза *y* в сложных числительных между десятками и единицами. Наличие форм мужского и женского рода у числительного *uno* и числительных, обозначающих сотни (с 200 до 900). Усеченная форма *un* перед существительными мужского рода. Употребление числительного *ciento* и усеченной формы *cien*. Употребление числительного *mil*, его отличие от *miles*. Употребление *millón*, имеющего форму множественного числа *millones*.

Употребление и значение сочетаний: *cientos de, centenares de, miles de, millares de* с существительными.

Порядковые числительные. Формы порядковых числительных. Место порядковых числительных относительно существительных. Употребление определенного артикля перед существительным, которое сопровождается порядковым числительным. Усечение *primero, tercero* перед существительными мужского рода. Особенности употребления порядковых числительных. Употребление количественных числительных в значении порядковых.

6. НАРЕЧИЕ

Определение наречия как части речи.

Наречия качественные и обстоятельственные. Особенности употребления наречий *también, tampoco*. Употребление наречия *mucho* с глаголами, наречия *mu* – с прилагательными и другими наречиями.

Производные наречия на *-mente*. Степени сравнения наречий (положительная, сравнительная и превосходная).

7. ПРЕДЛОГ

Употребление простых предлогов *a, de, en, con, para, por, entre, desde, hasta, hacia, ante, bajo, contra, sobre, sin, según, tras*.

Употребление сложных предлогов *cerca de, lejos de, delante de, debajo de, antes de, después de, detrás de, encima de, fuera de, enfrente de, frente a, junto a, en medio de, a pesar de, a través de, al lado de.*

Тема «Предлог» изучается не отдельно, а при прохождении других тем программы.

8. ГЛАГОЛ

8.1. Изъявительное наклонение (Modo Indicativo)

Общая характеристика испанского изъявительного наклонения и его сравнение с русским изъявительным наклонением. Modo Indicativo – выразитель реальных действий в прошлом, настоящем и в будущем. Наличие восьми временных форм в изъявительном испанском наклонении. Деление временных форм на простые и сложные, на перфективные и имперфективные.

Деление испанского глагола на 3 группы по типу спряжения. Наличие группы глаголов индивидуального спряжения и группы глаголов с чередованием гласных в основе. Группа глаголов с чередованием согласных в основе.

Presente de Indicativo. Образование *Presente* правильных глаголов. Образование *Presente* глаголов с чередованием гласных и согласных в основе. Орфографические изменения, которые претерпевают глаголы на *-cir, -gir, -ger, -guir, -quir* в 1 л. ед. числа *Presente*. Образование *Presente* глаголов, оканчивающихся в инфинитиве на *-iar, -uar*.

Спряжение в *Presente* прономинальных глаголов.

Спряжение в *Presente* глаголов индивидуального спряжения.

Характеристика *Presente* как простого времени, обозначающего действия, совпадающие с моментом речи.

Употребление *Presente*.

Pretéritos. Наличие пяти временных форм в испанском языке для выражения реальных действий в прошедшем времени. Образование причастия прошедшего времени, компонента всех сложных аналитических временных форм прошедшего времени. Неправильные формы причастий отдельных глаголов.

Pretérito Perfecto. Характеристика *Pretérito Perfecto* как сложного прошедшего времени, обозначающего законченные действия, и связанного с моментом речи.

Образование *Pretérito Perfecto*. Случаи его употребления.

Pretérito Indefinido. Характеристика *Pretérito Indefinido* как простого прошедшего времени, обозначающего законченные действия в прошлом.

Образование *Pretérito Indefinido* правильных глаголов и глаголов с чередованием корневой гласной. Образование *Pretérito Indefinido* глаголов с чередованием корневой согласной. Орфографические изменения, которые претерпевают глаголы на *-car, -gar, -zar, -guar* в 1-м л. ед. числа *Pretérito*

Indefinido. Образование Pretérito Indefinido глаголов индивидуального спряжения.

Случаи употребления Pretérito Indefinido.

Pretérito Imperfecto. Характеристика Pretérito Imperfecto как простого прошедшего времени, обозначающего незавершенные действия (длительные либо повторяющиеся) в прошлом.

Образование Pretérito Imperfecto. Наличие трех неправильных глаголов в Pretérito Imperfecto (*ser, ir, ver*). Случаи употребления Pretérito Imperfecto.

Различие в употреблении между Pretérito Imperfecto и Pretérito Indefinido; Pretérito Perfecto и Pretérito Indefinido.

Сходство и различие в употреблении и значении Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Pretérito Imperfecto и прошедшего времени совершенного и несовершенного вида в русском языке.

Pretérito Pluscuamperfecto. Характеристика Pretérito Pluscuamperfecto как сложного прошедшего времени, обозначающего законченные действия, предшествующие другим прошедшим действиям.

Образование и употребление Pluscuamperfecto.

Futuro Imperfecto (Simple). Образование Futuro Imperfecto правильных глаголов. Образование Futuro Imperfecto глаголов индивидуального спряжения.

Употребление *Futuro Imperfecto* для обозначения будущих незаконченных действий относительно момента речи (временное значение).

Употребление *Futuro Imperfecto* в условных предложениях I типа.

Futuro Perfecto (Compuesto). Образование и употребление Futuro Perfecto во временном значении для обозначения действия в будущем, которое закончится раньше другого действия или к определенному моменту в будущем.

Употребление Futuro Perfecto в модальном значении для выражения прошлого законченного действия с оттенком вероятности (Pretérito Perfecto + probabilidad).

8.2. Сослагательное наклонение (Modo Subjuntivo)

Общая характеристика сослагательного наклонения в испанском языке. Наличие четырех временных форм сослагательного наклонения. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях. Ряд глаголов и выражений, требующих употребления сослагательного наклонения в придаточных дополнительных предложениях.

Presente de Subjuntivo. Образование Presente de Subjuntivo правильных глаголов, глаголов с чередованием корневой гласной, глаголов, приобретающих корневую согласную; глаголов индивидуального спряжения. Некоторые орфографические изменения глаголов при образовании Presente de Subjuntivo (глаголы на *-zar, -cer, -cir, -guir, -gar, -car, -guar*).

Употребление Presente de Subjuntivo в придаточных предложениях для обозначения одновременного действия либо последующего по отношению к

действию глагола главного предложения (если глагол главного предложения состоит из форм группы настоящих времен).

Употребление *Presente de Subjuntivo* в придаточных дополнительных и подлежащих.

Pretérito Perfecto de Subjuntivo. Образование. Употребление в придаточных предложениях дополнительных и подлежащих для обозначения завершенного действия, предшествующего действию глагола главного предложения, стоящего в одном из времен группы настоящих.

Pretérito Imperfecto de Subjuntivo. Образование. Формы на *-se*, на *-ra*. Imperfecto de Subjuntivo правильных глаголов, глаголов с чередованием корневой гласной, глаголов индивидуального спряжения. Употребление Imperfecto de Subjuntivo в придаточных предложениях для обозначения одновременного либо последующего действия по отношению к сказуемому главного предложения (одна из форм группы прошедших времен). Употребление Imperfecto de Subjuntivo в придаточных дополнительных, подлежащих, цели, времени и уступки (косвенная речь).

Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Образование. Употребление в придаточных дополнительных и подлежащих для обозначения завершенного действия по отношению к сказуемому главного предложения, где глагол употреблен в одном из времен группы прошедших.

Согласование времен сослагательного наклонения в придаточных предложениях. План одновременности, следования и предшествования действий глаголов главного и придаточного предложений.

8.3. Условное наклонение (*Modo Potencial*).

Potencial Imperfecto (Simple). Образование Potencial Imperfecto правильных глаголов и глаголов индивидуального спряжения.

Употребление Potencial Imperfecto во временном значении для выражения будущих действий в плане прошедших времен.

Согласование времен изъявительного и условного наклонений: план настоящих и план прошедших времен.

Potencial Perfecto (Compuesto). Образование и употребление Potencial Perfecto.

8.4. Повелительное наклонение (*Modo Imperativo*)

Общая характеристика повелительного наклонения в испанском языке.

Формы повелительного наклонения; утвердительные формы второго лица единственного и множественного числа – собственно повелительные формы.

Утвердительные формы 3-го лица ед. и мн. числа, утвердительная форма 1-го лица мн. числа, все отрицательные формы – формы, заимствованные у *Presente de Subjuntivo*. Образование утвердительных и отрицательных форм

Modo Imperativo. Образование утвердительных и отрицательных форм Modo Imperativo глаголов с чередованием корневых гласных и глаголов индивидуального спряжения. Место личных и возвратных неударных местоимений относительно глагола в повелительном наклонении.

8.5. Неличные формы глагола

Инфинитив. Простой инфинитив. Некоторые конструкции с инфинитивом: *ir a + infinitivo*; *acabar de + infinitivo*; *volver a + infinitivo*; *ponerse a + infinitivo*; *echarse a + infinitivo*; *tener que + infinitivo*; *haber que + infinitivo*, *comenzar a + infinitivo*; *dejar + infinitivo*; *dejar de + infinitivo*; *haber de + infinitivo*; *deber de + infinitivo*. Их значение и практическое употребление.

Место личных неударных местоимений при инфинитиве.

Сложная форма инфинитива.

Глагольные свойства инфинитива.

Сходство инфинитива с существительным.

Конструкция "*acusativo + infinitivo*".

Перифрастические конструкции с инфинитивом (*comenzar a + infinitivo*; *empezar a + infinitivo*; *terminar de + infinitivo*; *cesar de + infinitivo*; *dejar de + infinitivo*; *acabar de + infinitivo* (кроме presente и imperfecto); *querer, poder, saber + infinitivo*).

Герундий. Простая форма герундия. Образование простого герундия правильных глаголов, глаголов с чередованием гласных и согласных в основе, местоименных глаголов. Место личных неударных местоимений при герундии.

Употребление простого герундия в качестве обстоятельства либо в качестве сказуемого (в конструкциях *estar + gerundio*; *seguir (continuar) + gerundio*).

Сложная форма герундия. Глагольные свойства герундия. Адвербиальные свойства герундия. Связные и абсолютные конструкции с герундием. Перифрастические конструкции с герундием (*ir, venir, andar, permanecer, quedarse, llevar + gerundio*).

Причастие. Образование причастия прошедшего времени правильных глаголов. Глаголы, имеющие особую форму причастия. Глаголы, имеющие две формы причастия. Неправильная форма причастия как прилагательное. Использование правильной формы причастия для образования сложных времен.

Употребление причастия в качестве определения при существительном; для образования сложных времен изъявительного и сослагательного наклонений; в конструкциях *estar + participio*; *ser + participio*.

Глагольные свойства причастия. Связные и абсолютные конструкции с причастием. Перифрастические конструкции с причастием (*quedarse, permanecer, ir, venir, andar, seguir, continuar, verse, hallarse, encontrarse, ponerse, volverse + participio*). Грамматизованные конструкции *tener + participio*, *estar + participio*. Конструкции причастия с переходными глаголами *tener, dejar, llevar*.

8.6. Категория залога

Активный залог (*Voz activa*).

Пассивный залог (*Voz pasiva*):

- а) причастная форма пассивного залога;
- б) местоименная форма пассивного залога.

II. СИНТАКСИС

1. Простое предложение и его структурные типы

Простое предложение. Порядок слов в простом нераспространенном предложении. Порядок слов в простом распространенном предложении. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова, с вопросительным словом. Порядок слов в побудительном предложении.

2. Отрицание и его место в предложении

Способы выражения отрицания. Место отрицания *no* в предложении. Невозможность двойного отрицания. Особенности употребления наречия *tampoco*.

3. Сложное предложение

Союзы в простом предложении: *y, ni, pero, o*.

Сложносочиненное предложение. Порядок слов в сложносочиненном предложении с союзами *y, ni ...ni, o, pero, mas, sino, no sólo, sino que, etc.*

Сложноподчиненное предложение. Придаточные дополнительные предложения с союзом *que*. Придаточные предложения времени с союзами *cuando, así que, antes (de) que, apenas, en cuanto, después (de) que, etc.* Придаточные предложения места с союзами *donde, de donde, hacia donde, etc.* Придаточные предложения образа действия с союзами *como (lo), según (lo), sin que, como si, etc.* Придаточные предложения цели с союзами *para que, a fin de que, etc.* Придаточные предложения причины с союзами *porque, ya que, pues, etc.* Придаточные определительные предложения с относительными местоимениями *que, quien, cuyo, el cual, etc.* в качестве союзных слов. Придаточные уступительные предложения с союзом *aunque, a pesar de que, cual(es)quiera que, etc.* Придаточные условные предложения I, II, III типа. Придаточные условные предложения смешанного типа.

4. Прямая и косвенная речь

Прямая речь. Косвенная речь. Правила перевода прямой речи в косвенную. Способ перевода из прямой речи в косвенную повествовательного, вопросительного, восклицательного предложения.

4. ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

4.1. Литература

Основная

- Борисенко, И.И.* Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями / И.И. Борисенко. – М.:Высш. шк., 2000. – 240с.
- Виноградов, В.С.* Грамматика и испанского языка. Практический курс / В.С. Виноградов. – М.:Книжный дом «Университет», 2005. – 432с.
- Виноградов, В.С.* Сборник упражнений по грамматике испанского языка / В.С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2005. – 384с.
- Дышлевая, И.А.* Курс испанского языка (для начинающих) / И.А. Дышлевая. – СПб.:Союз, 2001. – 320с.
- Нуждин, Г.А.* Учебник современного испанского языка / Г.А. Нуждин, – К.Марин Эстремера, П.Мартин Лора-Тамайо. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 528с.
- Попова, Н.И.* Грамматика испанского языка / Н.И.Попова. – М.: Изд-во «ЧеРо», 2000. – 336с.

Дополнительная

- Зеликов, М.В.* Синтаксис испанского языка / М.В. Зеликов. – СПб.: Изд-во «Каро», 2005. – 304с.
- Калитович, Л.Л.* Практическая грамматика испанского языка / Л.Л. Калитович. – Минск: МГЛУ, 2008. – 153с.
- Кузнецова, Л.П.* Практикум по грамматике испанского языка / Л.П. Кузнецова. – СПб.: Изд-во «КАРО», 2000. – 272с.
- Комарова, Ж.Т.* Испанский язык для всех / Ж.Т. Комарова. – М.:Менеджер, 2004. – 465с.
- Погадаева, С.В.* Испанский язык (Справочник школьника) / С.В. Погадаева. – М.:Слово, 2001. – 606с.
- Попова Н.И.* Справочник предложного управления в современном испанском языке / Н.И. Попова. – М.:Просвещение, 1992. – 400с.
- Попова, Н.И.* Справочник спряжений неправильных глаголов в современном испанском языке / Н.И. Попова. – М.:Просвещение, 2002. – 216с.
- Попова, Т.В.* Практикум по испанскому языку / Т.В.Попова. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 174с.
- Попова, Т.В.* Сборник упражнений по грамматике испанского языка / Т.В. Попова. – Минск.:МГЛУ,1996. – 62с.
- Чайковская, Р.А.* Артикль в испанском языке / Р.А. Чайковская. – М.:Тезаурус, 2002. – 62с.
- Чичин, А. В.* Учебник испанского языка / А. В. Чичин. М.: Изд-во «Московский лицей», 2003. – 344с.

Чичин, А. В. Испанский язык: Основной курс / А. В. Чичин. – М.: «Московский лицей», 2003. – 340с.

Интернет-ресурсы

www.cervantes.es

www.studyspanish.com

Примечание. Список учебной литературы и источников формируется кафедрами иностранных языков вузов с учетом уровня языковой подготовки выпускников и конкретной специальности.

4.2. Диагностика компетенций студента

В соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования к процедуре диагностики компетенций студента в качестве объекта диагностики в контексте изучения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» определяются практические знания грамматического строя испанского языка, уровень сформированности грамматических навыков и развития умений использования грамматических структур в речевых ситуациях в зависимости от условий и целей коммуникации.

4.2.1. Требования к различным этапам диагностики компетенций студентов по практической грамматике

Диагностика учебных достижений позволяет определить степень реализации целей обучения и уровень подготовки каждого студента, способствует адекватной самооценке студентов, дает возможность вовремя восполнять пробелы и своевременно вносить необходимые коррективы в организацию учебного процесса. В этой связи текущая, промежуточная и итоговая диагностика учебных достижений приобретают особую значимость.

Текущая диагностика учебных достижений студентов по учебной дисциплине «Практическая грамматика второго иностранного языка (испанский)» направлена на контроль формирования у студентов грамматических навыков.

С целью промежуточной диагностики уровня сформированности компетенций студентов по практической грамматике рекомендуется проведение **зачета**, направленного на контроль овладения студентами теоретическими знаниями и грамматическими навыками.

В качестве итогового контроля рекомендуется проведение **экзамена** с целью проверки знаний в области практической грамматики испанского языка,

а также умений использования грамматических структур в речевых ситуациях в зависимости от условий и целей коммуникации.

Для диагностики компетенций по практической грамматике второго иностранного языка (испанский) и выявления уровня учебных достижений студентов при промежуточном и итоговом оценивании (зачет, экзамен) рекомендуется использовать следующий диагностический инструментарий: разноуровневые тесты, письменные работы речевого характера, устный анализ грамматических явлений в тексте, зачет, экзамен, а также другие средства диагностики.

4.2.2. Критерии оценки знаний, умений и навыков

Измерение учебных достижений студента осуществляется в соответствии с требованиями стандарта к практическому владению видами речевой деятельности и по следующим к р и т е р и я м:

- уровень теоретической подготовки студента по практической грамматике испанского языка;
- уровень сформированности грамматических навыков;
- умение использовать изученные грамматические явления и структуры адекватно ситуациям речевого общения в устной и письменной речи в соответствии с заданным функционально-стилистическим регистром с соблюдением морфологических и синтаксических правил и норм построения соответствующего типа дискурса.

Уровень теоретического и практического овладения учебным материалом рекомендуется оценивать по десятибалльной шкале (от 1 до 10).

Балл	Критерии оценки
10	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы. Безупречное объяснение изученных грамматических структур и явлений с иллюстрацией примеров. Правильное использование понятийного аппарата практической грамматики. Высокий уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Свободная идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование. Отсутствие грамматических ошибок в речи. Свободное оперирование грамматическими средствами в неподготовленной речи при решении различных коммуникативных задач. Творческое варьирование грамматических явлений в речи при изменении коммуникативного намерения.

9	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы. Исчерпывающее объяснение изученных грамматических структур и явлений с иллюстрацией примеров. Правильное использование понятийного аппарата практической грамматики.</p> <p>Высокий уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Свободная идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование.</p> <p>Свободное оперирование грамматическими средствами в неподготовленной речи при наличии незначительных оговорок или ошибок, которые не влияют на процесс общения. Перефразирование грамматических явлений в случае возникших трудностей в выборе грамматического средства. Использование самокоррекции для исправления собственных незначительных ошибок.</p>
8	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы. Полное объяснение изученных грамматических структур и явлений. Правильное использование понятийного аппарата практической грамматики.</p> <p>Высокий уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Свободная идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование.</p> <p>Свободное оперирование грамматическими средствами и явлениями в неподготовленной речи при наличии незначительных ошибок, не препятствующих общению. Перефразирование грамматических явлений в случае возникших трудностей в выборе грамматического средства. Использование самокоррекции для исправления собственных незначительных ошибок.</p>
7	<p>Средний уровень теоретической подготовки по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы. Удовлетворительное объяснение изученных грамматических структур и явлений. Использование понятийного аппарата практической грамматики затруднено непониманием некоторых грамматических закономерностей.</p> <p>Средний уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Правильная идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование.</p> <p>Оперирование грамматическими средствами в подготовленной речи при наличии небольшого количества ошибок, самокоррекция происходит по указанию на ошибку или неточность. Перефразирование грамматических явлений в случае возникших сложностей в выборе грамматического средства затруднено.</p>
6	<p>Средний уровень теоретической подготовки по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы. Неполное объяснение</p>

	<p>изученных грамматических структур и явлений. Использование понятийного аппарата практической грамматики затруднено непониманием некоторых грамматических закономерностей.</p> <p>Средний уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование затруднены.</p> <p>Значительное количество ошибок в подготовленной речи, самокоррекция происходит по указанию на ошибку или неточность. Перефразирование грамматических явлений в случае возникших сложностей в выборе грамматического средства затруднено.</p>
5	<p>Достаточный уровень теоретической подготовки по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы. Неполное изложение и непонимание грамматических правил. Фрагментарное использование понятийного аппарата практической грамматики.</p> <p>Достаточный уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование затруднены.</p> <p>Употребление грамматического материала в подготовленной речи на уровне осознанного применения правил. Наличие многочисленных ошибок, которые препятствуют общению и не исправляются на основе самокоррекции. Однообразие использования грамматических средств.</p>
4	<p>Низкий уровень теоретической подготовки по поставленным вопросам в объеме учебной программы. Неполное изложение грамматических правил. Фрагментарное использование понятийного аппарата практической грамматики.</p> <p>Низкий уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Идентификация изученных грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи и их комментирование затруднены.</p> <p>Ограниченное и однообразное употребление грамматического материала в подготовленной речи на уровне осознанного применения правил. Наличие многочисленных ошибок, которые препятствуют общению и не исправляются на основе самокоррекции.</p>
3	<p>Недостаточный уровень теоретической подготовки по поставленным вопросам в объеме учебной программы. Частичное изложение грамматических правил. Фрагментарное и неграмотное использование понятийного аппарата практической грамматики.</p> <p>Недостаточный уровень сформированности продуктивных и рецептивных грамматических навыков. Идентификация грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи носит случайный характер, комментирование изученных грамматических явлений отсутствует.</p> <p>Ограниченное и однообразное употребление грамматического материала в объеме отдельных подготовленных высказываниях. Наличие многочисленных ошибок, которые препятствуют общению и</p>

	не исправляются по указанию на ошибку или на основе самокоррекции.
2	Фрагментарные знания по поставленным вопросам в объеме учебной программы. Неспособность изложить грамматические правила. Незнание и непонимание понятийного аппарата практической грамматики. Крайне ограниченный объем высказывания. Наличие грубых ошибок. Неспособность использовать грамматические средства для решения коммуникативных задач.
1	Полное отсутствие знаний по поставленным вопросам в объеме учебной программы. Полная неспособность реализовать коммуникативную задачу или отказ от ответа.

Учебное издание

Составители: **Попова** Татьяна Владимировна
Булат Елена Адамовна
Цыбулёва Татьяна Эдуардовна

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ)**

Типовая учебная программа

для высших учебных заведений по специальностям:

1-21 06 01-1 «Современные иностранные языки (преподавание)»;

1-21 06 01-2 «Современные иностранные языки (перевод)»;

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций»

Корректор *С.О.Иванова*
Компьютерный набор *М.Н.Довкша*

Ответственный за выпуск: *Т.Э.Цыбулёва*

Подписано в печать . Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Ризография. Усл.печ.л. 1,39. Уч.-изд.л. 1,54. Тираж экз.
Заказ

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Минский государственный лингвистический университет». ЛИ № 02330/0548503 от 16.06.2009г. Адрес: ул. Захарова, 21, 220034, Минск.